



I. INFORMACIÓN GENERAL

CURSO	:	Taller de Liderazgo Personal
CÓDIGO	:	TR93
CICLO	:	201801
CUERPO ACADÉMICO	:	Delgado Morris, Carlos Gerardo Marín Cabrera, Claudia Salas La Torre, Gabriela Gloria Salcedo Chumbez, Maria Del Rosario Sandoval Diez, Luis Ramón Tomatis Rodríguez, María Pía Valdivia Bravo, Iriana Milagros
CRÉDITOS	:	2
SEMANAS	:	16
HORAS	:	2 H (Teoría) Semanal
ÁREA O CARRERA	:	Traducción E Interpretación Profesional

II. MISIÓN Y VISIÓN DE LA UPC

Misión: Formar líderes íntegros e innovadores con visión global para que transformen el Perú.

Visión: Ser líder en la educación superior por su excelencia académica y su capacidad de innovación.

III. INTRODUCCIÓN

El taller de Liderazgo Personal es un curso específico de la carrera de Traducción e Interpretación Profesional de carácter teórico con aplicaciones prácticas, obligatorio para los alumnos del primer nivel de la carrera de Traducción e Interpretación Profesional, inserto en el área de conocimiento de las relaciones humanas y desarrolla el enfoque del liderazgo transformador. El curso contribuye al desarrollo del primer nivel de las competencias generales de Comunicación Oral y Pensamiento Innovador; en el marco de las competencias específicas, y favorece el desarrollo de Habilidades Interpersonales, dimensión autoconocimiento, nivel 2.

Este taller brinda oportunidades al alumno de conocerse, autoevaluarse y proponerse metas de mejora y transformación personal. En su formación como traductor e intérprete, este taller le dará un espacio para identificar sus competencias, fortalezas, estrategias y compararlas con aquellas incluidas en el perfil profesional de la carrera.

IV. LOGRO (S) DEL CURSO

Al finalizar el taller, el estudiante construye y comunica su autoimagen con la ayuda de herramientas de autoconocimiento y toma de conciencia para liderar su propio desarrollo personal y perfil profesional.

Competencia 1: Comunicación Oral (competencia general)

Nivel de logro: 1

Definición: Capacidad para transmitir mensajes orales de manera eficaz para diversas audiencias, usando

diferentes recursos que faciliten la comprensión del mensaje y logro del propósito.

Competencia 2: Pensamiento Innovador (competencia general)

Nivel de logro: 1

Definición: Capacidad para detectar necesidades y oportunidades para general proyectos o propuestas innovadoras, viables y rentables. Planifica y toma decisiones eficientes orientadas al objetivo del proyecto.

Competencia 3: Habilidades Interpersonales (competencia específica)

Nivel de logro: 2

Definición: Capacidad para construir relaciones interpersonales efectivas que facilitan el proceso de traducción e interpretación tanto individualmente como en equipo, valorando la diversidad y multiculturalidad como parte esencial de su labor profesional.

V. UNIDADES DE APRENDIZAJE

UNIDAD N°: 1 Autoconocimiento
LOGRO Competencia(s): Habilidad Interpersonal, Comunicación Oral, Pensamiento Innovador Logro de la unidad: Al finalizar la unidad, el estudiante construye su autoimagen a través de diversa herramientas que los ayudan en un proceso de autoconocimiento.
TEMARIO Tema 1: Autoconocimiento Actividad de aprendizaje: * Dinámicas grupales: Análisis demográfico y el túnel de la vida * Elaboración de la ficha de reflexión 1 en base a las dinámicas grupales (Análisis demográfico o Túnel de la vida) Evidencia de aprendizaje: * Informe escrito y ficha de reflexión de exploración acerca del origen del nombre propio Bibliografía: El camino del líder : historias ancestrales y vivencias personales FISCHMAN, David, (2000) Tema 2: Autoconocimiento y confianza Actividad de aprendizaje: *Presentación grupal del informe del origen del nombre *Dinámica en parejas: El ciego Evidencia de aprendizaje: *Ficha de reflexión 2: dinámica El ciego Bibliografía: El camino del líder : historias ancestrales y vivencias personales FISCHMAN, David, (2000) Tema 3: Autopercepción y percepción de los demás Actividad de aprendizaje: *Dinámica individual: El dibujo abstracto *Dinámica grupal: observación e interpretación del dibujo abstracto *Plenario y elaboración de ficha de reflexión

Evidencia de aprendizaje:

*Ficha de reflexión 3: El dibujo abstracto

*Diseño de una presentación personal con las 10 fotos más significativa ¿Yo y mi mundo¿

Bibliografía:

El camino del líder : historias ancestrales y vivencias personales FISCHMAN, David, (2000)

Tema 4: Construcción de tu imagen

Actividad de aprendizaje:

*Dinámica: La foto de bebé

*Presentación oral de las 10 fotos más significativas

*Presentación de las 10 fotos significativas

* Elaboración individual de la Ventana de Johari

Evidencia de aprendizaje:

*Ficha de reflexión 4: dinámica La foto de bebé

*Redacción de una autobiografía

*Testimonios (solicitar a dos personas muy cercanas que respondan a las preguntas: ¿qué es lo que más te gusta de mí?, ¿qué crees que pueda cambiar o mejorar?

* Enriquecer la Ventana de Johari personal con esta información

Bibliografía:

El camino del líder : historias ancestrales y vivencias personales FISCHMAN, David, (2000)

Tema 5: Miedos, confianza, comunicación

Actividades de aprendizaje:

*Dinámica en parejas: La máscara

* Control de lectura 1 (virtual)

*Presentación grupal del diseño de la máscara

Evidencia de aprendizaje:

*Trabajo de diseño de la máscara personal

*Ficha de reflexión 5: elaboración de la máscara

Bibliografía:

El caballero de la armadura oxidada. FISHER, Robert (2005)

Tema 6:

Actividades de aprendizaje:

*Envío de portafolio personal

*Reporte individual acerca de la elaboración y presentación de portafolio

* Dinámica la silla del rey

Evidencia de aprendizaje:

*Portafolio personal

HORA(S) / SEMANA(S)

semana 1 a 9

UNIDAD N°: 2 Recursos Personales

LOGRO

Competencia(s): Habilidad Interpersonal, Comunicación Oral, Pensamiento Innovador

Logro de la unidad: Al finalizar la unidad, el estudiante identifica sus diversas capacidades y sus formas de usarlas en su vida.

TEMARIO

Tema 1: Estilos de liderazgo

Actividades de aprendizaje:

*Trabajo grupal por estilo de liderazgo, según la lectura

*Plenario

Evidencia de aprendizaje:

*Elaboración y presentación de un sketch que represente un estilo de liderazgo, según experiencias cercanas a los miembros de cada grupo

Bibliografía:

¿El repertorio del liderazgo¿ (pp. 87-124). En: Goleman, Daniel; Boyatzis, Richard y Mc Kee, Annie.

¿El poder de la inteligencia emocional¿. En: El líder resonante crea más Tercera edición. Buenos Aires: Sudamericana 2006.

Tema 2: Talentos

Actividades de aprendizaje:

*Aplicación del Test de Talentos de David Fishman

*Trabajo grupal, determinación de los talentos más y menos desarrollados

*La historia de Rudy (película). Revisión de conceptos

Evidencia de aprendizaje:

* Ficha de reflexión acerca de los talentos personales

Tema 2: Competencias UPC

Actividades de aprendizaje:

*Presentación grupal de las competencias generales de la universidad (definición y ejemplificación)

*Plenario

* Taller de lenguas (según información dada por la carrera)

Evidencia de aprendizaje:

*Resumen de competencias generales UPC

HORA(S) / SEMANA(S)

semana 10 - 12

UNIDAD N°: 3 Sentido de propósito

LOGRO

Competencia(s): Habilidad Interpersonal, Comunicación Oral, Pensamiento Innovador

Logro de la unidad: Al finalizar la unidad, el estudiante diseña proyecto de vida incluye su visión y metas a partir de diversas estrategias de liderazgo personal.

TEMARIO

Tema 1: Visión y metas

Actividad de aprendizaje:

- *Presentación de conceptos por el docente
- * Control de lectura 2 (virtual)

Evidencia de aprendizaje:

- *Elaboración escrita de un caso (persona del entorno cercano o personaje público), identificación de su visión, sus metas, talentos con los que contaba, talentos que tuvo que desarrollar para alcanzar sus metas.

Bibliografía:

Mujeres Batalla. Antonio Orjeda

¿Aplicando el modelo¿ (pp 247 a 288) En: El éxito es una decisión, FISCHMAN, David, (2012)

Tema 2: Creencias

Actividades de aprendizaje:

- *Videos: El camino al éxito, entrevista a David Fishman

Evidencia de aprendizaje:

- *Plenario y consolidación de conceptos

Bibliografía:

¿Creencias¿ e ¿Interpretación¿(pp 185 a 237) En: El éxito es una decisión, FISCHMAN, David, (2012)

Tema 3: Presentación final

Actividades de aprendizaje:

- *Asesorías personalizadas de la presentación final
- *Presentación individual de 5 minutos, visión y metas personales

Evidencia de aprendizaje:

- * Esquema de presentación final desarrollado (proyecto de vida)
- * Diseño visual de presentación
- * Proyecto de vida (visión y metas)

HORA(S) / SEMANA(S)

semana 13 a 16

VI. METODOLOGÍA

El Modelo Educativo de la UPC asegura una formación integral, que tiene como pilar el desarrollo de competencias, las que se promueven a través de un proceso de enseñanza-aprendizaje donde el estudiante cumple un rol activo en su aprendizaje, construyéndolo a partir de la reflexión crítica, análisis, discusión, evaluación, exposición e interacción con sus pares, y conectándolo con sus experiencias y conocimientos previos. Por ello, cada sesión está diseñada para ofrecer al estudiante diversas maneras de apropiarse y poner en práctica el nuevo conocimiento en contextos reales o simulados, reconociendo la importancia que esto tiene para su éxito profesional.

El taller se desarrolla a través de experiencias individuales, de pareja y grupales. Las exposiciones incluyen gráficos, videos, experimentación y demostraciones. Las dinámicas grupales se realizan a partir de textos, casos, dramatizaciones, ejercicios vivenciales y lúdicos, y la resolución de problemas. Por otro lado, el alumno debe rendir, de manera individual, dos controles de lectura compuestos por preguntas abiertas que lo invitan a seguir conociéndose y explorando sus propias vivencias y sentimientos, estos controles serán virtuales. El producto de la primera unidad es el portafolio personal del alumno, que está compuesto por las fichas de reflexión sobre cada dinámica realizada en clase y por su autobiografía con el objetivo de que reconozca su autoimagen. En la segunda unidad, a través de lecturas dirigidas, exposiciones docentes, juegos de roles y exposiciones, el alumno conoce más sobre la vida universitaria, las competencias generales de la UPC y las competencias específicas de su carrera a través del taller de lenguas. En la tercera unidad, también gracias a exposiciones docentes y juegos de roles, el alumno reconoce los conceptos de visión y de meta, y a partir de ello determina su primera versión de visión y metas. Se espera que el alumno sea puntual y responsable en el curso, preparándose para cada clase y cumpliendo con la entrega oportuna de trabajos. Se fomentará la participación activa en el aula y el respeto por la libertad de expresión y opinión. Los alumnos harán uso responsable de la tecnología, según indicaciones del profesor, y respetarán la propiedad intelectual y los derechos de autor.

VII. EVALUACIÓN

FÓRMULA

$$10\% (TB1) + 10\% (TB2) + 10\% (CL1) + 20\% (TP1) + 10\% (CL2) + 10\% (EX1) + 10\% (TB3) + 20\% (TF1)$$

TIPO DE NOTA	PESO %
TB - TRABAJO	10
TB - TRABAJO	10
CL - CONTROL DE LECTURA	10
TP - TRABAJO PARCIAL	20
CL - CONTROL DE LECTURA	10
EX - EXPOSICIÓN	10
TB - TRABAJO	10
TF - TRABAJO FINAL	20

VIII. CRONOGRAMA

TIPO DE PRUEBA	DESCRIPCIÓN NOTA	NÚM. DE PRUEBA	FECHA	OBSERVACIÓN	RECUPERABLE
TB	TRABAJO	1	semana 3	Primeras dos fichas de reflexión (El nombre, Análisis demográfico o Túnel de la vida Presentación individual, escrita entregada en clase. La rúbrica de evaluación se encuentra en el Aula Virtual.	NO
TB	TRABAJO	2	semana 5	Diez fotos significativas (el alumno presenta y explica 10 fotos que identifican hitos o momentos importantes en su vida) Presentación oral de 5 minutos de duración. Requiere apoyo visual La rúbrica de evaluación se encuentra en el Aula Virtual	NO
CL	CONTROL DE LECTURA	1	semana 6	Control de lectura virtual en base al libro El caballero de la armadura oxidada El control estará disponible en el aula virtual entre el jueves y el sábado de la semana. No se permite entregas por otro medio	NO
TP	TRABAJO PARCIAL	1	semana 8	Portafolio digital que contiene nueve elementos (ficha de reflexión de las dinámicas análisis demográfico, el nombre, el ciego, foto de bebé y el dibujo abstracto, la autobiografía, mis diez fotos significativas, 2 testimonios y la máscara) La entrega es presencial en un CD que contenga el vínculo al portafolio. Se puede usar un CD o un USB que debe contener los datos completos del alumno y la clase. La entrega será incluida en el rol de exámenes finales. La rúbrica de evaluación se encuentra en el Aula Virtual	NO
CL	CONTROL DE LECTURA	2	semana 13	Control de lectura virtual en base al capítulo 1 y 5 del libro El éxito es una decisión El control estará disponible en el aula virtual entre el jueves y el sábado de la semana. No se permite entregas por otro medio.	NO

EX	EXPOSICIÓN	1	semana 10	Presentación grupal de las competencias generales de la universidad (definición y ejemplificación). Se debe entregar un trabajo escrito grupal, todos los miembros del grupo deben participar de la exposición. Las rúbricas de evaluación se encuentra en el Aula Virtual	NO
TB	TRABAJO	3	semana 15	Trabajo escrito sobre un caso real y esquema de presentación final. Presentación en clase, rúbrica disponible en el Aula Virtual 50% de la nota para la elaboración escrita de un caso (persona del entorno cercano o personaje público), identificación de su visión, sus metas, talentos con los que contaba, talentos que tuvo que desarrollar para alcanzar sus metas. 50% de la nota para la presentación del esquema de presentación final desarrollado	NO
TF	TRABAJO FINAL	1			NO

IX. BIBLIOGRAFÍA DEL CURSO

BÁSICA

UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS (UPC), Centro De Información. Catálogo en línea: <http://bit.ly/TR93-201801>.

RECOMENDADA

(No necesariamente disponible en el Centro de Información)

COVEY, Stephen R (2009) Los 7 hábitos de la gente altamente efectiva : lecciones magistrales sobre el cambio personal. Barcelona : Paidós.

(658.314 COVE/G)

FISCHMAN, David, (2000) El camino del líder : historias ancestrales y vivencias personales. Lima : UPC, Fondo Editorial : El Comercio.

(658.4092 FISC)

FISCHMAN, David, (2000) El espejo del líder. Lima : UPC, Fondo Editorial : El Comercio.

(658.4092 FISC/E)

FISCHMAN, David, (2012) El éxito es una decisión. Lima : UPC, Fondo Editorial.

(158.1 FISC/E)

GOLEMAN Daniel Boyatzis, Richard y otros (2007) El líder resonante crea más. Barcelona : Debolsillo.

(658.4092 GOLE/L)

GOLEMAN Daniel Boyatzis, Richard y otros (2012) El líder resonante crea más. Barcelona : Debolsillo.

(658.4092 GOLE/E)

Haidt, Jonathan y Poveda, Gabriela (2006) La hipótesis de la felicidad : la búsqueda de verdades modernas en la sabiduría antigua. Barcelona : Gedisa.

(152.42 HAID)

Hesselbein, Frances Goldsmith, Marshall y Beckhard, Richard (2006) El líder del futuro. Barcelona : Deusto.

(658.4092 HESS/L)